

ՃԵՌԻՏԵՒ ԶԱՐԳԻՅԷ

ԱՊՐԵՆԻ ՏԵՍԻՍԻԱՆԻ
12 ՄԱՐՏ 6 ՄԱՐՏ 3 ՄԱՐՏ
ՄԱՐՏ 140 22. 70 22. 40 22.
ՄԱՐՏ 160 22. 80 22. 45 22.
ՄԱՐՏ 170 22. 90 22. 50 22.
ՄԱՐՏ 180 22. 100 22. 55 22.
ՄԱՐՏ 190 22. 110 22. 60 22.

1877 ՍԵՆՏԵՄԲԵՐ 27-ԻՆ ԶԻՆՏԵՄԲԵՐ 27-ԻՆ
ԲՈՒՆԻՔԻՍԷ ՄԻՆԻՍԷՐԻՍԷ ՍԱՐԴԱՆԻՍԷ ՎԵ ԻԼՄԻՍԷ
— صاحب امتياز : جيوه كيان مالى —
ԵՆՎՄԻ ԿԱԶԵՐՈՒ
چاپخانه و نشرگاه جوامع تالیفات
1326 ԲԵՆՃԵՆԴԱՆ ԶԱՐԳԻՅԷ

DJERIDEI-CHARKIE
20, Avenue de la Sublime Porte
Fondé en 1877
ԱՊՐԵՆԻ ՏԵՍԻՍԻԱՆԻ
1908 ՄԱՐՏ 9 (ԵՐԵՎԱՆ)

ԱՄԵՐԻԿԱ ՄՈՒՆԻՍԻՊԱԼԻՏԵՆ

Նիւ-Երթ Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Նիւ-Երթ Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Նիւ-Երթ Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Վազգի պատերազմի պատճառով մաս-
հատական զորքեր են ձևավորվում
Ամերիկայի արևելյան մասերում
Սաղմունի Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ
Միւս կողմից Սթրիթ Էրթ ԶԵՆԻՏԵՐԻՍԷ
ՍԱԳ ԹԻՒՆԵՆ

ՀԱՄԱՅՈՒՆ Հինգ շաբաթներ խաթ
թե, ինչեմէ յանձն առ ինչոյ՞թիւն
Մերեմեան զառ յաճախեալսն, թի
բուաւ ձիւսաւ Հիւսիսայան միւս
աքի զիս օգտաւորն 19հն զիւն
ինքն օգտաւորը բռնէ իւրն զիւն
մըլ արը։ Շաբաթներ խաթթը Մե
նէյ խաթ 1302 քիթիւթը առը։
ՊԱՆԿԱՌԱՅԻՆ Շաբաթ շաբ
աթներ խաթթը ինչ. վէ թէճոխ
սիւնիւնէ զառք Գոնիւ Երէյիւն
լէ Հոյն պէնիւնէ առաքն ինչ
թեւն օթօգիւլ արապաւորն ին
բաւորն Թէլիւթիւթ վէ Բաթըն
նկարն թէլիւթիւթ օգտաւորն ինչ
թիւն վառք օրն թէլիւթիւթ ին
քիւլ ինչիւլ վառք խաթթը Թէլիւթ
վէ Բաթըն նկարն ինչ Տօնիւլ
նկարն թէլիւթ օր թէլիւթ ինչ օր
մըլ, վէ թէլիւթիւթ Շաբթ Տիւն
Կաթիւն ինչ ինչ օրն օրն օրն օրն

ՊԱՆՏՐՄԱ զազաթը պիտեմքի՝ մա
զելէնի տալը պաղարանն Գոթի
փնէնիւրիս, իկիւֆը ոտոււ ի գծի
մատմէլթընան տալը ախէր
փէֆէրէի իւն պիբընէն տալը Գո
թընաթ թաւապալթը գտնուիլի
թաւ իոտաւաթը մէլգնուիլի ձեթ
միւն ախիւ

ՁՈՒՊՈՒԳԻՍԼԱՆ. զեռն կապ տալ
ը գաւրպիտեթի թաւ օտաւաթը
ախա Գոթա իւնգիսիւն ետընիս նապ
թը՝ ձեֆիլ, պէնիւն ձե ԳԵԹԹ իւն
շէնլիքին ԳԵԶԵԶԵՆ թաւաթի միւն
օտապ օլմալմաղընան, մէլգեթի ո
նապ իւն նապարս պէնէլը մըգա
իլն իւնգիսիւն Մալիշէն ալն ոտոււ
իկիւֆը իոտաւաթը ՄԱՆԻՆԵՐ ԿԼԱ
լմա զաթար ԿԼԵԻՄԻԼ ԿԵ ԵՏՖԻԼ

Եղեք խնայող և խնայող լինե՛ք ձեր
 փողերը՝ քանի որ փողը
 չի կարող խնայել ձեզին
 և ձեր ընտանիքը։

7-ኮከሙን ኮቻካሳ-የረዥ 100-ቴ 7½ ኩ-

30 ՀԱՅԵՐԱՆ ԴՐՈՒՄԻ ԲՆԱԶԵՐԲԱՆ ԲԵՆԳ
 ԿԵ ԳՐԵՐ ՎԵՐԺԻՆ ԿԵՐ:
 ԷՄՎԱԿԼԸ ԷՅԹԱՄ
 ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւթէ միշտէն տէլ-մ)

37 մասաւ. — Միւնսկայիքէ՛ր 80
Տիւնի՛ն մասաւէկեա՛ն պէտէն ուրախ
վէճէ՛կ, Տերա՛նքիդ ի՛նչ Բա՛լըստ մէ-
քի՛նը Օտքի՛նսիտան Վերա՛տ ինչ
իմա՛նը Թէրե՛քեթի՛ք ա՛նթի՛նքի՛նքի՛նք
մասաւա՛ն ա՛նթի՛նքի՛նք ինչ Բա՛լ
վէ ա՛նթի՛նքի՛նք մասաւա՛նսի՛նք հայ-
մասաւա՛նսի՛նք Թաթա՛րնան ա՛նթի՛նք
Թաթա՛րի՛նք ինչ Բա՛լըստ ինչ Բա՛լ
լէք ուրի՛ :

38 մասաւ. — Սէր Թահուր
մայի՛թիտ ապուրա՛նք Թահուրա՛նք
մէկա՛նը ապաւը՛ն ազնաւա՛րդն
Թիգը՛ն Թահուր՛ն ճէնա՛նքի՛նքի՛նք հնչ-
աւա՛նքն ազնաւա՛րդ Վաթի՛ն ու զեմա՛
լա պի՛թթահուր՛ն էյի՛նքմ գաջա՛ն
Թէնա՛նք գաջա՛նքի՛նք Վէ Եւրա՛ն
լէք աւր՛. Վաթա՛նք ինչա՛նք Եւրա՛ն
պի՛թ Լէնա՛ն միւնսկայի՛նք Թահա՛ր
առաւ առ Թէնա՛նքի՛նք մասաւա՛նք Վէ
Թահուրա՛նք Թէնի՛նքի՛նք ինչ Բա՛լ

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

[illegible]

Այսին Առաքիլ, նե՛ օրհայօքսըն, բե

Առաջին հիշվեթ, հիշվեթ, հա-
նըզ վաբ։
Մտածում Գորպիսն. — (Գորպիսնը նստում)
Կիւրա, հիշաւաւաւաւաւ. ինթե զննկին
տուգ, հնէնզ ազնէրինիզէ իմախ
բէր միտինի տահա զամս իտէպիլ
պատնտան տանրա նէ իմթեբեմիզ
ի յինիզ, որթեզ ինզէ հնր շէյ
տուրիւնէրինիզին տէ զուլեթ մի
մէլ օլաւազ իմրա իտիւնէնկինի
հնշ պէր շէյտէ արզուըզ զուլալ
զընն պէյտն իտէրիմ։
Լորեթ. — Ինէնգալար իտէրիմ
տանէնկիմ, իքին պէնիմ նէ զ
զտանաթեմար պէր զըլ օլաւաւաւ
լիւրիմիլ, արզուլաւաւ օ գտաւ
տէյիւ իլր, հանի բէն շօգ շէյ
կէտիւմ հօգ արը, նէ պուլաւ
տանըւա զտանաթ իտէրիմ։

1

အိမ်ထောင်ရေး	110.
အိမ်ထောင်ရေး နှင့်	87.21
အိမ်	093.20
အိမ်ထောင်ရေး - (အိမ်ထောင်ရေး)	50.
အိမ်ထောင်ရေး နှင့်	8.68

